



IAEA 原子用于和平与发展

60 年

大 会

GC(61)/COM.5/OR.4

2020年11月

普遍分发

中文

原语文: 英文

第六十一届常会

全体委员会

第四次次会议记录

2017年9月20日(星期三)上午10时10分在维也纳总部举行

主席: 斯塔尔德先生(瑞士)

目 录

议程项目 ¹	段 次
17 加强国际原子能机构的技术合作活动	1—19
23 促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能	20—27
24 《规约》第六条修订案	28—29
26 选举国际原子能机构工作人员养恤金委员会	30—32
17 加强国际原子能机构的技术合作活动(复会)	33—65

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(61)/INF/3 号文件。

¹ GC(61)/25 号文件。

本记录可予更正。任何更正均应使用一种工作语文以备忘录和(或)写入本记录文本提交。更正应送交国际原子能机构决策机关秘书处,地址: Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria; 传真: +43 1 2600 29108; 电子信箱: secpmo@iaea.org; 或从 GovAtom 网站通过“Feedback”链接发送。更正应在收到本记录后三周内提交。

本记录中使用的简称：

G-77	77 国集团
LDC	最不发达国家
PACT	治疗癌症行动计划
PBC	计划和预算委员会
SDGs	可持续发展目标
TACC	技术援助和合作委员会（技合委）
TC	技术合作（技合）
WHO	世界卫生组织（世卫组织）

* 根据《理事会暂行议事规则》第五十条发言者注以星号。

17. 加强国际原子能机构的技术合作活动

(GC(61)/INF/7 号文件和补编、GC(61)/COM.5/L.11 号文件)

1. 主席提请注意 GC(61)/COM.5/L.11 号文件所载关于加强原子能机构技术合作活动的决议草案，并请委员会就此作出一般性评论。
2. 巴西代表以 77 国集团和中国的名义介绍了该决议草案，该决议草案包括关于技术合作活动的 A 节和关于“治疗癌症行动计划”的 B 节，分别基于 GC(60)/RES/11 号决议和 GC(59)/RES/11 号决议。决议草案的文本反映了提案国的审议结果，并纳入了其他成员国在举行不限人数的会议后交换意见时提出的许多意见。
3. 在更新 GC(60)/RES/11 号决议以编写该决议草案 A 节时采取了保守的方案。除了整体上的小改动和更新之外，还增加了五个新段落，其中大部分是由 77 国集团和中国以外的成员国全部或部分提出的。有关的段落是：A.1 节序言部分(j)段；A.2 节序言部分(d)段和(j)段；A.5 节序言部分(h)段和第 4 段。他表示感谢 77 国集团和中国以外的成员国对技合活动的不断支持。
4. 菲律宾代表介绍决议草案 B 节说，它寻求确认原子能机构在应对全球癌症负担中的作用，这种负担正在以惊人的速度增长，并引起重大的公众健康问题和发展挑战。这种负担对发展中国家的影响较大，而这些国家在应对这些后果的准备方面严重不足。该决议草案提及了世卫组织的相关报告，并突出强调了原子能机构通过 2004 年建立“治疗癌症行动计划”对癌症危机的响应。“治疗癌症行动计划”已得到 2005 年世界卫生大会和原子能机构大会第五十四届常会期间举行的关于“发展中国家的癌症：面对挑战”科学论坛的认可。“治疗癌症行动计划”已升格为原子能机构的一个处，并归口到技术合作司，实现了技术合作活动与“治疗癌症行动计划”活动之间的协同作用。
5. 文本包括与通过“2030 年可持续发展议程”有关的最新情况及其到 2030 年将包括癌症在内的非传染性疾病所致过早死亡率降低三分之一的目标，这一点反映在序言部分(f)段中。序言部分(i)段反映了第七十届世界卫生大会通过了一项关于癌症预防 and 控制的决议。该决议草案反映了《2016 年技术合作报告》所载的关于“治疗癌症行动计划”的最新报告，² 并提及了“治疗癌症行动计划”为建立全球伙伴关系所作的努力，分别第 20 段、第 16 段和第 12 段突出强调了原子能机构在全球卫生界的癌症防治努力、资源调动和辐射医学技术中的关键作用。提案国希望成员国承认在“治疗癌症行动计划”下取得的进展，并认识到需要更多的伙伴关系和资源来支持原子能机构在防治癌症方面的独特作用和特殊专长。

² GC(61)/INF/7 号文件。

6. 法国代表说，他的国家非常重视技合，并与其他欧洲联盟成员一样，是该领域的主要捐助国之一。他的代表团与其他欧洲国家的代表对决议草案进行了深入的讨论，并向提案国提出了一些意见。虽然已经考虑到其中一些意见，但在就文本达成一致之前还需要进一步讨论。

7. 大会决议不预判在计划和预算委员会内进行的预算谈判的结果，这一点很重要。决议草案中涉及这个问题的两个段落应当仔细考虑，因为计划和预算委员会的作用必须得到尊重。

8. 关于脚注 a-/项目，法国提议大会鼓励秘书处加大力度动员预算外资源，以便通过寻找私营部门的非传统伙伴并减轻接受技合援助的国家所遭受的一些挫折，更加可靠地为这些项目提供资金。提交给技术援助和合作委员会的脚注 a-/项目所要求的数额应与原子能机构筹措预算外资源的能力相当，而预算外资源仍然有限。成员国应该鼓励秘书处继续发展这方面的能力。

9. 法国关于最不发达国家的提案没有被采纳，这是令人遗憾的。如果原子能机构要遵守其“原子用于和平与发展”的座右铭，并成为发展的载体，那么就应该为最不发达国家提供反映其需求的更具有针对性的特别援助，这是提交给技术援助和合作委员会的最新报告的结论。

10. 虽然法国支持召开关于核科学、技术和应用的高级别会议，但提到关于和平利用核科学、技术和应用的 2018 年“部长级会议”的 A.2 节第 9 段应重新措词，以消除关于这次会议范围的任何含糊之处。决议草案还应该反映这一事实，即技术合作计划不是支持实现可持续发展目标的唯一手段，技术合作司不是原子能机构促进这一努力的唯一部门。

11. 俄罗斯联邦代表说，在决议草案中列入对原子能机构内部文件“中期战略”的提及是不可接受的。美国代表团已经将这一立场转达给决议草案的提案国，但没有在文本中反映出来。

12. 斯洛伐克代表对处理欧洲联盟及其代表团在非正式磋商中提出的一些建议的方式表示关切，表示她还不能支持该决议草案。还需要进一步的磋商。

13. 美利坚合众国代表说，在他的代表团能够支持该决议草案之前，需要讨论悬而未决的问题。他期待在非正式会议上进行这些讨论。

14. 加拿大代表说，加拿大代表团在草拟决议草案期间，无论是以国家的身份，还是作为一群有着相似利益的国家的组成部分，在其提出的提案中也采取了保守的方案。它认为这些提案，特别是有关决议草案 A.4 节的提案只是技术性更新，它们没有得到考虑。加拿大准备参加非正式讨论，并努力达成一致。

15. 英国代表说，他的国家强烈支持技术合作，这是原子能机构工作的一个重要组成部分，也是《不扩散核武器条约》的支柱之一，有助于《不扩散核武器条约》的成功实施。筹备工作有助于查明需要讨论的领域，委员会应花费必要的时间参与非正式磋商，以便在这些领域达成协商一致。

16. 德国代表同意法国代表的意见，认为技术合作必须与原子能机构的其他工作领域一起看待。决议草案的措词需要反映原子能机构不是一个发展组织、技术合作主要涉及技术转让这一事实。

17. 西班牙代表说，77 国集团和中国组织的意见交换得到了赞赏，但由于没有就决议草案本身进行磋商，所以非正式磋商仍然是必要的。在与欧洲联盟其他成员一道努力拟定共同提案时，他同意法国代表提出的意见，并将就文件达成协商一致作出建设性贡献。

18. 挪威代表希望，迄今为止在委员会工作中一直盛行的协商一致精神将在讨论关于技术合作的决议草案期间得到维护，该决议草案是一个前景很好的文件。决议草案不应预判未来预算讨论和资源调动努力的结果，这些努力应该加强。挪威致力于实现可持续发展目标和技合计划的目标。

19. 主席说，他打算稍后在会议上重新审议这个项目，以便委员会能够提出更详细的意见。

23. 促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能

(GC(61)/1/Add.2 号文件)

20. 伊朗伊斯兰共和国代表指出，他的代表团五年来一直要求把这个项目列入大会议程，认为以公平和平衡的方式促进原子能机构决策过程的效率和效能对于成员国来说非常重要。原子能机构必须确保它与全球现实和近几十年国际关系的根本变化，特别是从事和平利用核能的全球核能界的根本变化步伐一致。

21. 根据《规约》第四条 C 款，原子能机构以所有成员国主权平等的原则为基础，有必要使所有成员国直接参与就原子能机构工作的基本问题特别是那些影响成员国主权利的问题作出决定。目前看来，平等在实际中并没有得到充分的尊重。令人遗憾的是，大会虽然由原子能机构所有成员国的代表组成，但并不是原子能机构的最高决策机构。鉴于大会代表所有成员国，虽然理事会成员资格有限，但这两个机构之间的权力平衡是不恰当的：大会能够讨论并能提出建议的大多数问题须经理事会的事先建议。重新审议两个机构之间的平衡，可以提高大会的效率。

22. 理事会成员资格的规模和组成也应该重新考虑。按照 GC(43)/RES/19 号决议的规定，1999 年通过《规约》第六条修订案是一个积极的步骤，但由于各种政治和地区问题，该修订案似乎不太可能生效。成员国需要找到一个更可行、更具创新性的解决方案，并应考虑建立一个机制，将那些几年甚至几十年来被不公平地剥夺理事会成员资格的成员国包括进来。此外，某些地区组的组成在相当长的时间内限制了其成员获得理事会成员资格的机会。原子能机构和地区组需要制定一种公平、合理、高效的安排，以确保没有成员国被不公平地剥夺其应享有的平等机会。应该成立一个不限人数的成员国咨询组来讨论提案，并提出适当的建议供大会审议。大会还应考虑通过修订“议事规则”第 72 条，采取电子投票，这种投票方式已在包括联合国大会在内的其他论坛广泛使用。这样做意味着在程序问题上更省时，为实质性问题腾出时间。

23. 英国代表说，虽然原子能机构决策过程的效率和效能是重要的问题，但大会和理事会之间的权力平衡不需要调整。理事会确实是原子能机构的最高决策机构，相比原子能机构内其他机构的审议和决定，成员国应当更加重视理事会的审议和决定。大会确定了秘书处工作的大方向，而理事会监督了具体指示的执行情况。忆及其政府于 2001 年批准了《规约》第六条修订案，他鼓励包括伊朗伊斯兰共和国在内的其他成员国也照着做。

24. 古巴代表说，古巴支持联合国系统更加民主化。因此，她欢迎将这个项目列入大会议程。需要对原子能机构决策的效率和效能进行全面评定，首先从结构和业务角度审查其理事机构的运作情况。原子能机构的法定活动必须取得适当的平衡。为此，必须加强大会作为原子能机构最高决策机构和所有成员国参加的基本民主机构的作用。原子能机构应充分尊重其所有成员的意见，而其对国际社会有影响的决定应由大会作出。她表示支持引入数字投票的提案。

25. 美利坚合众国代表注意到为提高原子能机构决策过程的效率和效能所提出的具体建议，他支持这一目标，他说，他的国家已经加入了通过 GC(43)/RES/19 号决议的协商一致意见，认为这是改变理事会组成的适当程序。

26. 巴基斯坦代表说，他的国家支持为提高原子能机构决策过程的效率和效能所作的一切努力，并于 2000 年批准了《规约》第六条修订案，认为这是朝着这一目标迈出的重要一步。他鼓励尚未批准该修订案的所有成员国按照各自的宪法程序尽快批准修订案。

27. 主席说，他将向大会口头报告，在议程项目 23 下，已经注意到维持和促进原子能机构决策过程的效率和效能以及加强原子能机构及其理事机构的重要性。委员会若干成员强调了扩大理事会成员范围以及强化大会作用和权威和加强维护这两个机关之间适当平衡的重要性。一些成员国强调了所有成员国直接介入和参与与原子能机构工作有关的问题的决策过程的重要性。在此范畴内，提出了当前正在进行的及早批准原子能机构《规约》第六条修订案过程的相关性和重要性，并提出了一些意见和建议。一些成员还提出，以联合国大会为例，原子能机构大会使用电子投票的问题。

24. 《规约》第六条修订案

(GC(61)/9 号、GC(61)/COM.5/L.12 号文件)

28. 主席注意到没有委员会成员希望发言，因此认为委员会希望建议大会通过 GC(61)/COM.5/L.12 号文件所载决议草案。

29. 会议决定如上。

26. 选举国际原子能机构工作人员养恤金委员会

30. 主席忆及大会有两名成员和两名候补成员代表大会参加原子能机构工作人员养恤金委员会。目前，存在两个候补职位空缺。经磋商后，提议选举阿根廷代表团的玛丽亚·卢斯·梅隆女士和爱尔兰代表团的西昂·里亚宁先生为候补成员。

31. 他认为委员会希望建议大会选举玛丽亚·卢斯·梅隆女士和西昂·里亚宁先生为候补成员，代表大会参加原子能机构工作人员养恤金委员会。

32. 会议决定如上。

17. 加强国际原子能机构的技术合作活动（复会）

(GC(61)/INF/7 号文件和补编、GC(61)/COM.5/L.11 号文件)

33. 继上一次一般性讨论之后，主席请委员会强调就 GC(61)/COM.5/L.11 号文件所载决议草案文本所关切的领域。

34. 巴西代表说，确定需要进一步讨论的决议草案的具体段落将是有益的。

35. 英国代表认为，为了提高效率，最好是直接进行非正式磋商。

36. 美利坚合众国代表表示支持英国代表的建议，他说他希望提出一些问题，并就该决议草案的文本提出几处修改。

37. 俄罗斯联邦代表说，对决议草案的讨论应该在委员会内部而不是在非正式磋商中继续进行。

38. 尼日利亚代表敦促各代表团像本周早些时候那样，展现出同样的理解和合作精神。说明在非正式磋商中会提出哪些问题，以确保所有代表团都有适当的准备，这将是有益的。77 国集团和中国仍然愿意接受其他成员国的贡献。

39. 加拿大代表说，虽然她理解巴西代表提出的要求背后的理由，但是她还没有具体说明她希望在非正式磋商中讨论哪些段落，因为之前没有就决议草案文本进行协商，只是交换意见。
40. 苏丹代表表示同意巴西代表和尼日利亚代表的意见，认为非正式磋商可能最终证明是不必要的。
41. 古巴代表表示支持巴西代表、尼日利亚代表和苏丹代表的意见。虽然没有进行任何谈判，但交换了意见，并提交了口头和书面意见。决议草案中与 GC(60)/RES/11 号决议文本有所不同的各段以 77 国集团和中国以外的成员国提出的措词为基础。在非正式讨论中逐段通过决议草案是很困难的，因为大部分文本是在多年前达成一致的。为了节省时间，应该在委员会内讨论决议草案，以确定有争议的段落，而不是提出具体的修改。需要采取灵活的方案。
42. 摩洛哥代表也赞同在委员会内对该决议草案进行一读。然后，可以在对所涉问题有明确的共同理解的基础上进行非正式磋商。
43. 斯洛伐克代表说，鉴于技术合作的重要性以及由于事先没有进行谈判，目前还不清楚所提供的更新是技术性的还是实质性的，因此应当就决议草案的内容进行非正式磋商。
44. 巴基斯坦代表强调，委员会本周已经达成协商一致的以前决议草案已经在委员会内进行了一读，并建议继续这种做法。
45. 英国代表在美利坚合众国代表的支持下指出，与本周早些时候讨论的决议草案不同，没有就技术合作决议草案进行谈判。这种谈判对于帮助各代表团在委员会内解决决议草案之前就其达成一致意义重大。决议草案应该非正式地讨论，以期在委员会下次会议上达成一致。
46. 主席建议对该决议草案逐节审议，以确定关切的领域，然后可以进行非正式磋商，详细讨论这些问题。
47. 加拿大代表对此表示担忧，因为即使更新的确切性质尚未确定，她的意见也必然是推测性的。这种推测将不能高效地利用委员会的时间。
48. 巴西代表说，各代表团至少应该可以说明决议草案哪些段落是值得进一步讨论的。
49. 菲律宾代表、危地马拉代表和摩洛哥代表表示支持主席的建议。
50. 主席认为委员会同意对文本进行一读，以突出关切的领域，而不提出具体的修改。
51. 会议同意如上。

52. 俄罗斯联邦代表重申，他倾向于在委员会内全面审查文本，建议从第 A.1 节序言部分(e)段中删除对原子能机构“2018—2023 年中期战略”的提及。鉴于该文件不是大会或理事会的指示，因此不宜这样做。他还提请注意明显过时的第 A.4 节第 4 段。建议删除“并就其适用的具体准则及时与成员国进一步磋商，以及原子能机构决策机关的核准”这些话，他说，如有必要，可以补充一个说明，要求总干事就“适当考虑”机制适用情况定期向成员国提出报告。
53. 美利坚合众国和加拿大的代表忆及委员会同意在这个阶段不提出具体建议。
54. 法国代表强烈强调，在讨论过程中可能会出现进一步的问题，而且他的意见不应被视为详尽的，对 A.1 节序言部分(j)段和(o)段以及 A.2 节序言部分(c)段、(d)段和(k)段表示关切。
55. A.4 节应作为全面详细磋商的主题，委员会不应预先决定其结果。他的代表团以前曾就其对序言部分(d)段、(e)段、(f)段、(g)段、(h)段、(i)段和(j)段的关切向 77 国集团和中国发表意见。在执行部分，第 6 段特别有问题，而第 8 段可能会得到有效修改。在交换意见期间，他的国家提出了一个关于最不发达国家问题的新的第 8 段之二，这个没有被列入决议草案。还不清楚为什么一些成员国对 A.5 节序言部分(g)段提出的一个修订案没有被列入文本；他的代表团提出的附加第 2 段之二也没有被列入。
56. 斯洛伐克代表保留在需要时对进一步段落发表意见的权利，提请注意她希望提出具体意见的若干段落：A.1 节序言部分(j)段和(o)段；A.2 节序言部分(c)段、(d)段和(k)段以及第 4 段；A.3 节第 6 段；以及 A.4 节序言部分(d)段和(e)段等等。
57. 英国代表说，她的代表团特别关切的领域是：A.1 节序言部分(j)段和(o)段；A.2 节特别是序言部分(k)段；A.4 节(e)段和(f)段以及第 6 段。随着谈判的进展，其他段落也可能受到质疑。
58. 美利坚合众国代表说，他也对 A.1 节序言部分(j)段和(o)段以及 A.2 节、A.4 节和 A.5 节表示关切。特别是 A.4 节需要广泛的讨论，他会提出具体的修改建议。同其他成员一样，他也许希望就决议草案的其他部分发表评论，这取决于磋商的进展情况。
59. 加拿大代表强调，即使事先就决议草案的文本进行谈判，以确定提供的更新是技术性的还是实质性的，她也必须在所有事项上保留自己的立场。不过，决议草案的某些部分已经引起关切。它们是：A.1 节序言部分(e)段、(j)段和(o)段；A.2 节序言部分(c)段、(d)段和(k)段；整个 A.4 节，特别是序言部分(d)段、(e)段、(h)段、(i)段、(j)段和(l)段；以及第 4 段、第 6 段、第 8 段和第 11 段；以及 A.5 节序言部分(g)段。
60. 意大利代表说，他希望讨论 A.4 节，特别是序言部分(e)段和(f)段。
61. 日本代表说，他对 A.5 节序言部分(g)段有个小的改动。

62. 俄罗斯联邦代表在苏丹代表的支持下建议，如果对决议草案 A.6 节没有任何评论意见，可以立即予以通过。
63. 美利坚合众国代表不同意这一建议：仍然需要进一步的工作。他还说，他打算对决议草案 B 节的执行部分提出具体修改。
64. 摩洛哥代表对委员会完成对决议草案的一读表示欢迎，她说，随着对文本的磋商，她期待采取同样具有建设性的方案。
65. 主席请决议草案提案国与其他成员国就文本进行非正式磋商，以达成协商一致。

会议于上午 11 时 45 分结束。